



ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО ДОМУ-МУЗЕЮ ДЖОНА НОКСА



ОСТАНОВКА 1 – Луккенбуты, или торговые киоски

Начало экскурсионного маршрута (остановка 1) находится в книжном магазине, между витринами и книжными стеллажами.

Во времена Джона Нокса (John Knox) и Джеймса Моссмана (James Mossman) та часть здания, где сейчас располагается зона приема, была **местным торговым центром**.

Ювелирный магазин с витринами находился на видном месте. В галерее, где сейчас находятся книжные шкафы, свои изделия представляли также пять или шесть мастеров других ремесел, в том числе изготовитель столовой утвари, скорняк и портной. Каждая из параллельных секций занимала свой простенок в галерее, там имелся собственный **луккенбут**, или **запираемая** кабинка, в которой днем велась торговля, и где были представлены товары. Также каждый торговец имел небольшой подпол для хранения и производственных нужд внизу.

Войдите в галерею, где вы можете увидеть (и потрогать) сохранившуюся **оригинальную внешнюю стену здания**, там же находится и лестница в подвальные помещения. Затем вернитесь в начальную точку экскурсионного маршрута

В XVI веке к торговым лавочкам был доступ через соседнюю арку, которая сейчас ведет в современную часть Шотландского центра историй и сказок (Шотландский центр сказок)



ОСТАНОВКА 2 – Дом Джона Нокса - внешняя часть

Остановка маршрута расположена снаружи. Пожалуйста, выйдите из книжного магазина и посмотрите на вход в дом Джона Нокса

Дом Джона Нокса выглядит настолько живописно, что может показаться, что это реконструкция или бутафория! На самом деле, это единственный сохранившийся вместе с нависающими деревянными галереями **средневековый особняк Эдинбурга**.

Существовало несколько входов, которые вели к магазинам или киоскам на первом этаже, а также к передней и задней частям дома, которые изначально были разделены и имели отдельные входы. Особенно величественно смотрится фасад здания с классически правильными дорическими колоннами и венками.

Герб, который вы видите, - это герб Моссманов, королевских ювелиров средневековых шотландских королей, именно этим домом была изготовлена шотландская корона. Инициалы могут быть прочитаны вертикально и горизонтально. JM и MA указывают на брак **Джеймса Моссмана и Мариоты Аррес**, наследной владелицы этого дома. После их бракосочетания в 1559 году в доме был произведен **капитальный ремонт**, который

включал в себя работы над новым каменным фасадом. На **солнечных часах** изображен Моисей в лучах солнца на горе Синай, чтоб олицетворяет Божественное благословение. В Новом Завете сказано, что когда Иисуса спросили, что главное в Законе Моисеевом, он сказал: "Люби Бога и ближнего своего как себя самого!" Именно эти слова вырезаны на фасаде здания в Шотландии:

Luve God abuse al and yr nychtbour as yersel

Джеймс Моссман был традиционным католиком. Он был предан королеве-регенту Марии де Гиз, а затем ее дочери **Марии Стюарт Шотландской**. Однако дому было суждено ассоциироваться и с величайшим врагом обеих католических королей - Джоном Ноксом. Наличие уверенности в том, что Джон Нокс жил здесь неоднократно **спасало дом от сноса**. Существует вероятность, что великий реформатор и скончался в этом доме, хотя это место не было его резиденцией или постоянным местом проживания в Эдинбурге.

Двигаясь в сторону дороги, вы увидите наружную лестницу, или т.н. переднюю лестницу, ведущую наверх передней части дома.



ОСТАНОВКА 3 – Башня Нетербоу

Остановка маршрута находится у внешней лестницы у дома Джона Нокса.

Это **середина** Королевской Мили. Вниз с холма открывается вид на Холируд и вдалеке залив Эберледи. Взглянув в другую сторону, вы видите **Собор Святого Джайлса** и Эдинбургский замок.

Джон Нокс был **первым протестантским священнослужителем** в церкви Святого Джайлса после Шотландской Реформации в 1560 году. Эта точка на полпути называется Нетербоу или Нижний Склон. До 1764 года, когда он был разрушен, **порт Нетербоу** отделял Эдинбург от обособленного Кэнонгейта. Порт, главные ворота Эдинбурга, сначала располагался рядом с домом Джона Нокса, а затем, в 1513 году, после битвы при Флоддене, переместился к перекрестку вниз по дороге. Люди считали, что за воротами был **край света**.

Современная башня Нетербоу, находящаяся рядом с вами, помимо ворот, имеет еще две интересные черты.

Скульптурное панно 1606 года посвящено избавлению короля Якова I (он же Яков IV Шотландский) и королевы Анны от "порохового заговора" Гая Фокса. На панно выбиты не только слова "Боже, храни короля!", но и личный девиз короля Якова "Блаженны миротворцы".

На вершине башни находится **Эдинбургский городской колокол**, созданный по заказу «Сената и народа Эдинбурга» в Голландии в 1621 году. На колоколе высечены девизы «Во славу Божию» и « Никто не вторгнется к нам безнаказанно». Колокол хорошо виден со стороны ниже по улице.

Порт Нетербоу был реконструирован и празднично украшен в честь Якова I (Якова VI Шотландского) к моменту его отъезда в Лондон, где он был коронован как первый

правитель и Англии, и Шотландии. Жители Эдинбурга хотели таким образом напомнить ему, что у него есть и другая столица, на севере.

Для продолжения экскурсии вернитесь в дом. Вход в музей расположен слева от стойки регистрации, через распашную дверь, осторожно, не ударьтесь головой - потолки низкие. В гостиной вы можете присесть и уделить время прослушиванию театрализованной аудиокomпозиции, прежде чем продолжить экскурсию переместившись к Остановке 4 у Винтовой лестницы.



ОСТАНОВКА 4 – Винтовая лестница (турникет)

Остановка расположена на первом этаже здания музея у подножья винтовой лестницы.

По винтовой лестнице можно было подняться на верхние этажи, как передних, так и задних помещений дома. Моссман использовал этот дом как место ведения дел и как производственные помещения. Золотых дел мастера были ювелирами, держали ломбард и давали кредиты. Ученики и родственники селились в помещениях, расположенных выше, в домашней, частной части дома. Ведение домашнего хозяйства целиком ложилось на плечи Мариоты Аррес, первой жены Моссмана.

Когда во время **осады Эдинбургского замка** здесь жил Джон Нокс, дом, скорее всего, был полон различного рода посетителями, курьерами, гостями и слугами, включая секретаря Нокса Ричарда Баннатина. Даже когда Нокс уже был совсем болен, к его высказываниям и взглядам прислушивались и придавали им большое значение. К тому времени Джон Нокс был женат на своей второй жене Маргарет, и у него было три дочери помимо трех сыновей от первого брака.



ОСТАНОВКА 5 – Книгопечатание

Остановка маршрута расположена в комнате с книгами слева. Каменные потолки в дверном проходе низкие, будьте внимательны!

Период Реформации начался в Европе и захватил умы таких людей, как **Эразм (Роттердамский)**, который остался католиком, а также протестантов, среди которых **Мартин Лютер, Кельвин и Джон Нокс**. Это движение возникло потому, что ученые заново открыли для себя язык и культуры прошлого и, таким образом, поместили свои идеи в их первоначальный исторический контекст.

С **изобретением печатного станка**, а также распространения образования в растущих городах, споры о религии и политике получили широкое распространение. Протестанты хотели, чтобы каждый мог самостоятельно читать Библию на своем родном языке, а не на латыни, которую знала только образованная элита.

В витрине 3 вы можете увидеть **Библию Базы**, первую английскую Библию, напечатанную в Шотландии. Эта книга была напечатана в Нетербоу в 1572-1573 годах. Среди важных европейских деятелей, принимавших активное участие в теологических диспутах, были учитель Джона Нокса, Джон Майр, философ-католик, а также поэт и историк Джордж Бьюкенен. Его **«История Шотландии»**, которая также находится в

витрине 3, утверждала, что правители должны подчиняться суверенитету народа и что несправедливо правящие монархи должны быть свергнуты.

Самому Джону Ноксу было суждено написать *«Историю Реформации в Шотландии»*, но это была скорее пламенная речь в защиту его дела и деяний, нежели объективная история. Эта книга представлена в витрине 5.

Одним из ключевых моментов в споре между протестантами и римскими католиками был вопрос о роли **Мессы, или Божественной литургии** (церковной службы с процедурой причащения Святых Даров) в христианстве. В нижней части витрины 5 представлены записи диспута между Джоном Ноксом и аббатом Кроссрагеля, которые были напечатаны в 1563 году в Нетербоу.

Викторианская картина, висящая над камином, выполнена **Уильямом Дайсом**. На картине изображен Джон Нокс, который проводит таинство первого протестантского причастия в Шотландии во время своего тайного визита в 1557-1558 годах. Нокс изображен в образе Иисуса на Тайной Вечере.



ОСТАНОВКА 6

Остановка маршрута находится в соседней комнате

В начале XVI века до Реформации 1560 года Эдинбург был богатым и расширяющимся городом. Моссманы занимали видное место в экономической жизни города благодаря своему ремеслу ювелира.

В XVI веке эта комната была обшита панелями, возможно, украшена резьбой. На рабочем столе под стеклом представлены **рабочие инструменты ювелира**. Моссман часто делал украшения для королевы Марии Шотландской. Кроме того, Моссман выступал в качестве **королевского оценщика и контролера**, отвечавшего за обеспечение верного баланса драгоценных и цветных металлов при изготовлении монет.

Часто богатства Моссмана использовалась для обеспечения поддержки Церкви, в частности великолепной городской кирхи Святого Джайлса. Ювелиры делили кузнецами и резчиками по металлу Капеллу своего покровителя, **св. Элигия** (в нише слева от вас). В капелле находился **Голубой Покров**, или Знамя Святого Духа. Вы можете увидеть копию знамени на дальней стене. В капелле проводили поминальные службы по умершим членам сообщества ремесленников, а также проводились собрания для сбора средств вдовам и сиротам.

Над камином можно увидеть **керамические изображения** XX века, выполненные **Селько Кунджичем**, представляющие из себя изображения монет, изготавливаемых Моссманами, когда они занимали пост хранителей и оценщиков при Королевском Монетном дворе. На монетах чеканились портреты монархов династии Стюарт.

Сам **камин облицован** прекрасной голландской плиткой начала XVII века. Сложное изображение вазы с цветами являлось торговым знаком **плиточной фабрики Bloempot** в Роттердаме.

В те времена обеспечение безопасности представляло трудности, поэтому драгоценности и золотые монеты хранились в небольшом укрепленном ящике-сейфе (в витрине справа от камина). Во времена Моссмана **Королевский Монетный двор** располагался в Холлирудском дворце. В витрине справа от вас представлена экспозиция шотландских монет с 1559 по 1972 гг.



ОСТАНОВКА 7 – Замковая галерея

Остановка экскурсионного маршрута находится за пределами комнаты Моссмана.

Жизнь и процветание Моссмана закончились трагически в период гражданской войны между сторонниками ныне сосланной Королева Марии и сторонниками нового протестантского режима при правлении ее младенца-сына Якова.

Заложив королевские драгоценности для покупки оружия, Моссман участвует в **трехлетней обороне Эдинбургского Замка** от противников Королевы. Используя свои знания в чеканке монет, он печатает монеты с изображением головы Марии Стюарт. И участие в обороне замка, и печать монет расценивались как преступления, караемые смертной казнью. После падения замка в 1573 году Моссман в числе трех участников обороны был приговорен к казни. Джеймса Моссмана протащили ничком за низкой повозкой по улице и повесили на перекрестке Меркат рябом с собором Св. Джайлса.

Преступления и наказания являлись жестокими реалиями Эдинбурга шестнадцатого века. **Маска позора (Scold's bridle)** (в нижней части витрины) применялась в наказание для сплетни, клевету и словесные оскорбления. Ее устанавливали на голове преступника и запирали. Говорить и есть можно было с трудом, поскольку любое движение рта могло привести к проколу языка кляпом маски.

Осада Эдинбургского замка в период с 1569 по 1573 гг. привела к длительной блокаде города и нанесла огромный материальный ущерб. План, выставленный в галерее, был воспроизведен в «Хронике Холиншеда», возможно, на основании информации полученной от очевидцев.



ОСТАНОВКА 8 – Зал, посвященный периоду Реформации

Остановка экскурсионного маршрута находится на втором этаже, вверх по лестнице, в первой комнате справа от вас.

Когда в 1559 году Джон Нокс вернулся в Шотландию из европейской ссылки, он должен был принять участие в **протестантской революции** против католичества и французского владычества Марии де Гиз. Основной целью было смещение Марии де Гиз и упразднение правовых полномочий Папы Римского в шотландском законодательстве, а также отмена проведения мессы.

Эта цель была достигнута, но Джон Нокс хотел идти дальше, создавая благочестивое общество и используя богатство Церкви для создания школ и социального обеспечения в каждом приходе. Он был разочарован тем, что дворяне хотят получить себе земли и богатства Церкви, и что Мария Шотландская продолжает поддерживать римское католичество, как было заведено ее матерью.

Тем не менее, позднее Нокс стал образцом для подражания в части таких шотландских ценностей, как **образование, равенство и упорный труд**. Обратите внимание на витраж, выполненный Джеймсом Баллантайном, викторианским художником и популярным поэтом. Живописная панель над камином иллюстрирует библейский сюжет о Лоте и его дочерях, Содом и Гоморра горят на заднем плане.

Существует ошибочное мнение, что Реформация привела к запрету изобразительных искусств в Шотландии. Религиозное искусство не допускалось в церкви, но процветало в домашних интерьерах и в печатавшихся книгах.



ОСТАНОВКА 9 – Лестничные пролеты

Остановка экскурсионного маршрута находится на лестничной площадке в верхней части лестницы. Пожалуйста, будьте осторожны, т.к. дверные проемы очень низкие.

Верхняя часть лестницы наглядно демонстрирует растущую разницу в уровне между передней и задней частями дома, четко обозначая изначально отдельные виды собственности.

После смерти Джеймса Моссмана его вдова и вторая жена Джанет Кинг, наконец, вернула себе свою причитающийся по закону дом, получив фактически пенсию. Как видно на примере этого лестничного пролета, сдача в аренду и разделение дома перегородками стало обычным делом. Здесь вы видите прихожую отдельного помещения с собственным входом и дверным молотком. В XXVII веке разделение дома пошло по этажам, вне зависимости от уровня, каждый жиле теперь занимал комнаты и в передней части дома и задней, насколько простиралась его квартира. Сейчас перед вами гостиная комната, основная комната прекрасной квартиры на втором этаже именно этого более позднего периода, помещение занимала семья купца или землевладельца, хотя и не такого уровня достатка, как Моссман.



ОСТАНОВКА 10

Остановка экскурсионного маршрута расположена через дверной проем, внутри так называемой Дубовой Комнаты.

В 1561 году несмотря на протестантскую революцию, возглавляемую Джоном Ноксом, Мария Шотландская Стюарт вернулась, чтобы занять шотландский трон. Многие шотландцы предполагали, что старые добрые времена вернулись, и традиционная католическая вера будет восстановлена. Фактически, возвращение Марии было сигналом к ожесточенному религиозному и политическому конфликту, не в последнюю очередь между Ноксом и молодой королевой.

Моссман, обрадованный возвращением Марии, отремонтировал **эту комнату, сделав ее главной**. Комната представляет собой образец тщательно продуманного убранства, чтоб продолжили следующие поколения жителей дома. Плитка на камине была перенесена из других домов Старого города, снесенных в XIX веке.

Роспись потолка датируется примерно 1600 годом, представляет собой не объединенные единым сюжетом изображения первоначально очень ярких цветов.

Можно рассмотреть изображения **знаков зодиака, крылатых фей, бесов**. Эти узоры представляли собой образцы работ художников, из которых клиенты могли выбрать понравившиеся для росписи. Похоже, вкусы клиентов были довольно разнообразны, причудливы и в меру распутны.

На панно слева изображен библейский сюжет о Каине и Авеле. Обратите внимание также на копию **якобинского сундука** в изображениями масонских символов. Эта вещь принадлежит к тому же периоду - преследований за колдовство, религиозных преследований и зарождения новых философских течений.

Вы можете прослушать беседу между королевой Марией Шотландской и Джоном Ноксом , нажав на кнопку на сундуке. (если с прослушивание аудио возникли затруднения, рядом с сундуком можно найти текст беседы)



ОСТАНОВКА 11

Остановка экскурсионного маршрута находится за Дубовой комнатой в крошечной галерее, которая традиционно считалась кабинетом Джона Нокса.

Несмотря на свои глубокие различия Нокс и Королева Мария Стюарт Шотландская были искренними религиозными верующими. Трагедия заключалась в том, что политическая ситуация тех дней расставила их во вражеские лагеря, что привело к многочисленным страданиям и смертям.

Резное изображение королевского льва над камином датируется 31 октября 1561 года, годом возвращения Марии в Шотландию.

Последними словами как королевы Марии Стюарт Шотландской, так и Джона Нокса были **слова молитвы**.

« И вот я завершаю метания своего беспокойного и печального духа, передаю его в руки Бога предвечного, верую в Его благоволение и Его меня освобождение от сей бременной жизни , и упокоюсь с Иисусом Христом, моей единственной надеждой и жизнью»

Джон Нокс

«Отче, в руки Твои я передаю дух свой»

Королева Шотландии Мария Стюарт

Мы надеемся, что вам понравилась экскурсия по дому-музею Джона Нокса.

Пожалуйста, вернитесь к стойке администрации, чтобы продолжить посещение Шотландского центра историй и сказок (Шотландский центр сказок), кафе центра и выставочного зала.